

УДК 811.112

DOI <https://doi.org/10.32689/maup.philol.2023.5.6>**Ганна СТОЛЯРЧУК**

кандидат економічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов, Національний аерокосмічний університет ім. М.С. Жуковського «Харківський авіаційний інститут», вулиця Вадима Манька, 17, м. Харків, Україна, 61070

ORCID: 0000-0002-5046-4298

**Hanna STOLIARCHUK**

Candidate of Economic Sciences, Associate Professor, Associate Professor at the Department of Foreign Languages, National Aerospace University "Kharkiv Aviation Institute", 17, Vadyma Manka St, Kharkiv, Ukraine, 61070

ORCID: 0000-0002-5046-4298

**ПРОБЛЕМАТИКА ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНА «НЕОЛОГІЗМ»  
В СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ****PROBLEMATICS OF DEFINING THE TERM "NEOLOGISM"  
IN THE MODERN GERMAN LANGUAGE**

*Неологізми є певним феноменом у німецькій мові, який отримав активний розвиток з ХХ століття. Завдяки дослідженню неологізмів проводять аналіз оновлення лексичного складу німецької мови. Особливого інтересу зараз набуває дослідження неологізмів, утворених під час кризових ситуацій у суспільстві. Але далеко не всі лексичні надходження можна віднести до категорії неологізмів. Наразі існує багато точок зору з приводу визначення сутності категорії «неологізм», але єдиного уніфікованого визначення даної категорії не існує. Отже, актуальність обраної теми визначається новим ракурсом аналізу проблем визначення категорії «неологізм» в умовах кризових ситуацій у суспільстві. **Мета статті** – проаналізувати результати досліджень закордонних та вітчизняних вчених-лінгвістів стосовно визначення категорії «неологізм», узагальнити проблеми ідентифікації неологізмів в німецькій мові та сформулювати власне бачення щодо сутності даної категорії. Реалізація поставленої мети передбачає вирішення низки наступних завдань: 1) аналіз дефініцій терміну «неологізм» та виділення проблем суперечливості поняття «неологізм» у сучасному мовознавстві; 2) формулювання власної думки щодо визначення неологізмів у сучасній німецькій мові. **Наукова новизна.** У статті представлений авторський підхід до визначення неологізмів сучасної німецької мови. У висновках зазначимо, що проаналізований матеріал дав змогу узагальнити проблеми визначення категорії «неологізм» в німецькій мові та докладно викласти й обґрунтувати авторський підхід до визначення неологізмів сучасної німецької мови. Дослідження неологізмів німецької мови сьогодні є перспективним, адже з періоду пандемії COVID 19 й по сьогоднішній час кількість неологізмів стрімко зростає. Особливий інтерес у подальших дослідженнях викликає аналіз словотвірних моделей неологізмів.*

**Ключові слова:** неологізм, проблематика, суперечливість новизни, критерії ідентифікації.

*Neologisms are a certain phenomenon in the German language, which has been actively developed since the 20th century. Thanks to the study of neologisms, an analysis of updating the lexical composition of the German language is carried out. The study of neologisms formed during crisis situations in society is now gaining special interest. But not all lexical entries can be attributed to the category of neologisms. Currently, there are many points of view regarding the definition of the essence of the category "neologism", but there is no single unified definition of this category. Therefore, the relevance of the chosen topic is determined by a new angle of analysis of the problems of defining the category "neologism" in the context of crisis situations in society. **The aim** of the article is to analyze the results of research by foreign and domestic linguists regarding the definition of the category "neologism", to summarize the problems of identifying neologisms in the German language and to formulate one's own vision regarding the essence of this category. Realization of the set purpose provides the decision of a number of **problems**, such as: 1) analysis of definitions of the term "neologism" and selection of problems of contradiction of the concept "neologism" in modern linguistics; 2) formulating one's own opinion regarding the definition of neologisms in the modern German language. **Scientific novelty.** The article presents the author's approach to the definition of neologisms of the modern German language. **In conclusion**, we note that the analyzed material made it possible to generalize the problems of defining the category "neologism" in the German language and to explain in detail and substantiate the author's approach to the definition of neologisms in the modern German language. The study of neologisms of the German language today is promising, since the number of neologisms has increased rapidly since the period of the COVID 19 pandemic and until today. The analysis of word-forming models of neologisms is of particular interest in further research.*

**Key words:** neologism, problematic, contradiction of novelty, identification criteria.

**Постановка проблеми.** Поповнення словникового запасу німецької мови, як і будь-якої іншої мови, є безперервним процесом. Стрімкий розвиток сучасного світу, політичні, соціальні та культурні зв'язки із зарубіжними країнами, вплив науково-технічного прогресу, а також кризові зміни в соціально-економічному середовищі призводять до постійної зміни словникового складу сучасної німецької мови. Однак існує низка проблем та суперечностей щодо визначення категорії «неологізм» у сучасних лінгвістичних дослідженнях, що потребує подальшого вивчення сутності даного поняття.

**Визначення мети дослідження.** Мета статті – проаналізувати результати досліджень закордонних та вітчизняних вчених-лінгвістів стосовно визначення лексичної категорії «неологізм», узагальнити проблеми ідентифікації неологізмів в німецькій мові та сформулювати власне бачення щодо сутності даної категорії. Реалізація поставленої мети передбачає вирішення низки завдань, як-от: 1) аналіз дефініцій терміну «неологізм» та виділення проблем суперечливості поняття «неологізм» у сучасному мовознавстві; 2) формулювання власної думки щодо визначення неологізмів у сучасній німецькій мові.

**Методи дослідження.** У статті застосовувалися наступні методи дослідження: 1) гіпотетико-дедуктивний, що полягає у відборі матеріалу, його узагальненні індуктивним способом і дедуктивному виявленні нових результатів; 2) описовий метод, що включає в себе спостереження, інтерпретацію, узагальнення та класифікацію аналізованого матеріалу.

**Аналіз останніх досліджень і публікацій.** Дослідженню неологізмів у німецькій мові присвячені роботи таких вітчизняних та закордонних вчених, як: Д. Борис [1], О. Слаба [3], Ю. Стежко [4], В. Устінова [5], Н. Elsen [9], F. Kluge [11], T. Schippan [12], D. Steffens [13] та інших. Однак, незважаючи на постійний інтерес науковців до проблеми неологізмів та лексичних інновацій, а також різноманіття напрямків проведених досліджень, цілий ряд питань щодо ідентифікації неологізмів, утворених під час кризових ситуацій в суспільстві залишається недостатньо висвітленим.

**Виклад основного матеріалу дослідження.** Проблема утворення нових слів у німецькій мові й досі є актуальною. Однак, за результатами проаналізованих лінгвістичних досліджень [1; 3; 4; 5; 9; 11; 12; 13] виявилось, що не має єдиного уніфікованого погляду щодо сутності поняття «неологізм» (табл. 1).

Відомо, що у лінгвістиці неологізми досліджують з позицій стилістичної, психолінгвістичної, денотативної, структурної та історичної теорій, що базуються на критеріях новизни походження, які позначають денотата, новизну форми і значення слова, новизну вживання одиниці в літературній мові, а також у мові окремих її носіїв [2]. Однак, існує й лінгвофілософська теорія неологізмів, що запропонована Д. Борисом [1].

Для визначення нових лексичних одиниць на думку Ю. Стежко [4, с. 118] у сучасній лінгвістиці існує низка термінів, найвідомішими з яких є такі терміни-синоніми як «новотвір», «новоутворення», «інновація» та класичний термін «неологізм». «Неологізм» є запозиченням-комполітом ([néos] «новий» та [logos] «слово») із французької мови, що стало використовуватися в германістиці з середини XVIII ст. [2, с. 222]. Ф. Клуге концентрує увагу при визначенні неологізмів у своїй роботі саме на елементі «нео-», як на словотвірному елементі даного терміну зі значенням «новий, новоутворений». Деякі мовознавці, такі як В. Устінова [5, 155], О. Слаба [3, 152] трактують неологізм як слово, значення або сполучення слів, що позначають нову реалію (предмет або поняття) та існують у мові недовгий час, однак, Ю. Стежко [4, с. 118] визначає неологізми як слова, що досі не ввійшли в узус.

Німецька дослідниця T. Schippan [12, с. 244] вважає неологізмом новоутворення (слова, утворені за моделями словотворення) і словотвори (первісні зв'язки формотворів із значеннями – творення нових морфем. Згідно з роботою Н. Bussmann [7, с. 794], у германістиці розрізняють такі види створення неологізмів: а) утворення нових висловів на основі вже наявних морфологічних засобів і конструктивних правил (Wortbildung); б) розширення значень (Bedeutungserweiterung); в) запозичення з інших мов (Entlehnung); г) композити з метафоричними складовими; д) утворення нових слів із наявних фонетичних засобів (Wortschöpfung, Kunstwortbildung).

D. Steffens [13, с. 3] вважає, що кандидати на неологізми повинні:

- бути новим за досліджуваний період;
- бути частиною загальної мови;
- відповідати німецькому вжитку.

Також, під час дослідження неологізмів було встановлено, що їх найбільша кількість виникає під час будь-яких потрясінь у суспільстві. До таких потрясінь можна віднести: появу нових соціально-економічних реалій, відкрит-

Таблиця 1

## Сукупність дефініцій терміну «неологізм»

Автор	Дефініція
H. Elsen	“Neologismen sind allgemein neue Wörter, im weiteren Sinne zählen dazu auch Okkasionalismen (Einmal- und Gelegenheitsbildungen). Neue Wörter entstehen zumeist durch Wortbildung (Kinderunivorlesung, Supermond), aber auch durch Fremdwortübernahme (Brexit, Wrap), Bedeutungsveränderung (divers für das dritte Geschlecht, Geisterflug [Flug ohne Passagiere]) oder, selten, Kunstwortbildung (Froop, Zalando)” [9, S. 114].
F. Kluge	„Neo- ist Wortbildungselement mit der Bedeutung 'neu-, neugebildet' (z.B. in Neologismus). Aus gr. ne'os 'neu' und dessen Kompositionsform übernommen in gelehrten Bildungen und dann zur Bezeichnung von Nachfolgern künstlerischer oder politischer Richtungen verwendet“ [11, S. 652].
T. Schippan	„Als Neologismen werden gewöhnlich Neubildungen (nach Wortbildungsmodellen gebildeter Wörter) und Wortschöpfungen (erstmalige Verbindungen von Formativen und Bedeutungen – Entstehung neuer Morpheme) bezeichnet.“ [12, S. 244].
D. Steffens	„Die Neologismuskandidaten müssen demzufolge: – neu für den untersuchten Zeitraum sein – Bestandteil der Allgemeinsprache sein und – dem deutschen Sprachgebrauch entsprechen. (Letzteres bedeutet für Entlehnungen aus anderen Sprachen die Anpassung an das deutsche Sprachsystem, die sich in erster Linie in Substantivgroßschreibung, Genuszuweisung, Flexion äußert.)“ [13, S. 3]“
Д. Борис	“Неологізм можна визначити як одиницю лексичного або фразеологічного рівня, яка характеризується абсолютною або відносною новизною за актуалізаційним, генетичним, глосематичним, денотативним і / або мовно-мовленнєвим параметрами” [1, с. 59].
О. Слаба	“Під термінами-неологізмами розумітимемо нові (за своїми значенням або формою, або формою і значенням) одиниці лексичної системи мови, які ідентифікуються як такі представниками даної мовної спільноти і відображена у словнику нових слів” [3, с. 152].
Ю. Стежко	„Загалом термін “неологізм” вживається як синонім “інновації”. “Досліджуючи процес неологізації мовлення, цілком виправданим буде віднести до неологізмів лексикосемантичні новоутворення – слова, словосполучення, фразеологізми, сленгізми, жаргонізми, котрими насичене просторіччя певних соціальних груп, авторські новації (окаціоналізми) тощо, які вживає мовець поза нормативною мовою незалежно від природи їх походження та часу функціонування. Утім кожне “нове” слово має статус неологізму доти, доки не інтегрується у загальноновизнану узвичаєну мову” [4, с. 118].
В. Устінова	“Сьогодні поняття «неологізм» набуває широкого змісту, оскільки, крім інновацій літературної мови, існує велика кількість одиниць, які знаходяться на «периферії» її системи (терміни, професіоналізми, сленгізми, жаргонізми тощо). Перетворення подібних одиниць на одиниці загальної мови робить їх інноваціями як із позиції розвитку словникового складу, так і у зв'язку з їх сприйняттям як неологізмів більшістю носіїв, оскільки вони були відомі лише незначній їх частині” [5, с. 155].

тів в галузі науки і техніки, досягнень в сфері культури тощо. Наприклад, у Німеччині лексикографи Інституту німецької мови імені Лейбніца зібрали понад 1200 нових слів, пов'язаних із пандемією коронавірусу [6]. Дослідження нових слів 2023 року показують, що німецька мова виявляється ідеальним інструментом для постійного утворення нових словосполучень із лексемою «-криза», як наприклад: „Weizenkrise“ (пшенична криза); „Lieferkettenkrise“ (криза ланцюжка постачання) [15].

З проаналізованого матеріалу можна узагальнити основні ознаки неологізмів:

1. новизна походження (наявність нової морфеми; нового семантичного значення; позначення нової реалії тощо);

2. виникнення, як правило, під час будь-яких потрясінь у суспільстві (наприклад, пандемія COVID 19, соціально-економічна криза тощо);

3. відповідність німецькому вжитку;

4. існування в певний момент часу в німецькомовному просторі.

Німецька дослідниця Н. Elsen [9, с. 114] вважає, що в широкому сенсі до неологізмів відносяться також й окаціоналізми. А український дослідник Ю. Стежко [4, с. 118] вважає, що до неологізмів можна віднести окрім окаціоналізмів ще й фразеологізми, сленгізми, жаргонізми тощо. Таким чином, ми бачимо, що визначення терміна «неологізм» має певні неточності, що породжує коло проблем, які потребують вирішення. Вважаємо, що для розуміння терміну «неологізм» потрібне вирішення проблем визначення природи новизни у неологізмах. Таким чином, на наш погляд, до найважливіших проблем визначення терміну «неологізм» належать:

Таблиця 2

**Опис параметрів суперечливості новизни згідно лінгвофілософської теорії неологізмів**

Параметр	Опис параметра
1. Актуалізаційний	Містить у собі не тільки розуміння неологізму як цілком нового, а й відродженого слова.
2. Генетичний	Містить у собі два рівні суперечливості новизни: 1-новизна лексики певної мови є абсолютною, а новизна запозиченої лексики є відносною; 2- новизна слова при внутрішньому запозиченні обмежується виключно стилем – / лінгвемою – реципієнтом і як правило не поширюється на стиль – / лінгвему – донора.
3. Глосематичний	Містить у собі різне виявлення новизни у плані змісту і плані вираження, а саме: абсолютний характер новизни (це наявність нової форми та нового змісту лексичної одиниці); відносний характер новизни (це наявність нової форми та старого змісту або старої форми та нового змісту лексичної одиниці).
4. Денотативний	Містить у собі суперечність новизни за денотативною потенцією неологізмів, а саме: 1. абсолютна новизна (коли нове слово виражає нове поняття); 2. відносна новизна (коли нове слово виражає відоме поняття); 3. відносна новизна, що набуває відтінків експресивності (у футурологізмів).
5. Мовно-мовленнєвий	Містить в своїй основі проблему визначення адекватного співвідношення між поняттями «неологізм» та «оказіоналізм» як фактами мови й мовлення відповідно.

1) суперечність щодо поняття новизни;  
2) невизначеність мовних рівнів, на яких реалізуються неологізми;

3) неточності щодо визначення проміжку часу, на протязі якого нове слово залишається неологізмом;

4) суперечність щодо відношення okazіоналізмів, фразеологізмів та інших видів новоутворень до неологізмів.

Узагальнивши найважливіші проблеми, ми бачимо, що варто зважати на той факт, що відчуття лінгвістичної новизни індивідами є доволі абстрактним. Так, з приводу уточнення визначення терміну «неологізм» набуває актуальності лінгвофілософська теорія неологізмів, що описана у роботі Д. Бориса [1, с. 58]. Пошук нової теорії визначення неологізмів як противаги вже існуючим контрверсійним теоріям був викликаний причиною суб'єктивізму психолінгвістичної і структурної теорій та прескриптивізму лексикографічної і денотативної теорій неологізмів. Отже, базою лінгвофілософської теорії Д. Бориса є припущення, що поняття новизни опосередковано пов'язане з іманентною характеристикою матерії – рухом. Саме прогресивний рух (розвиток) у філософії зв'язують з появою нових станів, систем тощо. Етапи розвитку певного явища у філософії в рамках лінгвофілософської теорії неологізмів співставляють з етапами життя слова: 1) виникнення (неогенез); 2) становлення (узуалізація, акцептуалізація, соціалізація, інституціоналізація); 3) зрілість (детемпоризація); 4) трансформація (набуття словом маркованості). Так, з точки зору конкретизації поняття новизни, найбільший інтерес становлять перші два етапи життєвого циклу слова. З приводу періоду становлення неологізму, доречно навести думку лінгвіста W. Teubert, який у своїй роботі «Неологія та корпус» також наводить ряд критеріїв, які дозволяють виявити неологізм [14, с. 131–135]. Він вважає, щоб слово можна було ідентифікувати як неологізм, воно має бути в ужитку 1–2 роки. Також, W. Teubert зазначає, що частота вживання – також важливий чинник у визначенні неологізму, причому слово повинне вживатись у текстах різних жанрів. Повертаючись до проблеми суперечливості новизни, треба відзначити, що у роботі Д. Бориса було визначено п'ять параметрів суперечливості новизни, а саме: актуалізаційного, генетичного, глосематичного, денотативного та мовно-мовленнєвого [1; 56]. Опис вказаних вище параметрів наведено у таблиці 2.

Отже, ми бачимо, що існує низка суперечностей щодо відношення новоутворень до неологізмів. Наприклад, проблема визначення адекватного співвідношення між поняттями «неологізм» та «оказіоналізм» досі є не вирішеною. Існує думка, що коли okazіоналізми стають частиною загального словника і набувають певного рівня популярності, їх можна класифікувати як неологізми [8, с. 557]. Так, турецький дослідник İlker Çöltü виділяє “Okkasionelle Neologismen” (оказіональні неологізми), які виникають у контексті ситуації спілкування, але потім не використовуються знову; “Vorübergehende Neologismen”

(миттєві неологізми), які виникають у певний момент часу і також інтенсивно використовуються, але не знаходять свого шляху до основного словника; та “*Temporäre Neologismen*” (тимчасові неологізми), які є новими словами і знаходять вхід в узус та у словниковий запас певної соціальної групи [8, с. 558]. Таким чином, існують дослідники, які дотримуються точку зору, що при розмежуванні неологізмів й okazіоналізмів, можливий перехід від статусу okazіоналізму до неологізму. Але існує й інша точка зору, що okazіоналізми слід відрізняти від неологізмів. Такої точки зору дотримуються німецькі дослідники T. Schippan [12], D. Steffens [13]. На нашу думку, слід приймати до уваги критерії ідентифікації неологізмів при аналізі таких лексикосемантичних новоутворень, як: okazіоналізми, фразеологізми тощо. Отже, з нашої точки зору, критеріями ідентифікації неологізмів є:

1. Новизна, яку можна довести;
2. Часова обмеженість існування (протяжність у «мовному просторі»);
3. уживаність, лексикалізація та інтеграція в лексичну систему мови.

Описані критерії можна представити у вигляді формули:

$$I < K_3 < K_2 < K_1 < F,$$

де I – інформаційне відображення неологізму;

$K_3$  – підхід до ідентифікації неологізму на основі уживаності, лексикалізації та інтеграції в лексичну систему мови;

$K_2$  – підхід до ідентифікації неологізму на основі часової обмеженості існування;

$K_1$  – підхід до ідентифікації неологізму на основі доведеної новизни;

F – Категорія «Неологізм».

**Результати дослідження** новоутворень (лексичних, семантичних тощо) реалізуються в словниках. По-перше, неологізми включають до загальних мовних словників. Так, D. Herberg у своїй роботі [10, с. 63] зазначає: “*Neologismen-verstanden als im Verlauf des jeweiligen Erfassungszeitraumes eines gegebenen Wörterbuches neu hinzugekommene Systembestandteile – sind in allgemeinen einsprachigen Wörterbüchern neben der Masse der das diachronisch unmarkierte Zentrum bildenden Einheiten ebenso enthalten wie relativ zum Erfassungszeitraum als „alt“ markierte systembestandteile*“. Отже, німецький дослідник підкреслює, що неологізми – це системні компоненти, які щойно додані до словника протягом відповідного періоду запису на додаток до маси одиниць, що утворюють діахронічно немаркований центр. Наприклад, у передмові до видання Duden вказується, що нові доповнення, які призвели до значного

розширення порівняно з попереднім виданням, є в основному «словами які нещодавно виникли». Словник Duden видається починаючи ще з 1880 року і його видання оновлюються в середньому кожні 3 роки. Словник Duden видається Бібліографічним інститутом в Мангеймі. Інститут німецької мови імені Лейбніца (Das Leibniz-Institut für Deutsche Sprache) у Мангеймі є центральною науковою установою для документування та дослідження німецької мови в сучасній та новітній історії. Предметом досліджень у відділі лексики Інституту німецької мови імені Лейбніца є лексичний інвентар сучасної німецької мови та її новітня історія. У дослідницьких проєктах відділу лексики об'єктами дослідження є різні класи лексичних одиниць, такі як неологізми, запозичення та іншомовні слова, дієслова з їх аргументними структурами, словосполучення, композити, дискурсно-специфічні лексеми та лексикон несвропейських різновидів німецької мови; які описували, документували та робили предметом формування лінгвістичної теорії.

Окрім інтеграції неологізмів до загальних словників у міжнародній лексикографії успішно практикується другий шлях репрезентації неологізмів: розробка справжніх словників неологізмів. Ми вважаємо, що словники неологізмів – це найраціональніший спосіб запису й опису неологізмів. D. Herberg наводить наступні недоліки фіксації неологізмів у загальномовних словниках: 1) загальне призначення словника, що говорить лише про умовний характер лексикографії неологізмів; 2) більша тривалість обробки лексики, порівняно з формуванням спеціалізованого словника неологізмів [10, с. 65].

Отже, враховуючи розглянуту проблематику, вважаємо, що **неологізми** це новоутворення в німецькій мові (лексичні, семантичні, граматичні тощо), які повинні відповідати критеріям їхньої ідентифікації, а саме: мати доведену новизну; існувати в обмеженому часовому проміжку; бути уживаними, лексикалізованими та інтегрованими в лексичну систему мови.

**Висновки і пропозиції.** Отже, визначення терміну «неологізм» в німецькій мові є досі дискусійним питанням. Дослідження даного питання дозволило узагальнити суперечності щодо визначення неологізмів: суперечність щодо поняття новизни; невизначеність мовних рівнів, на яких реалізуються неологізми; неточності щодо визначення проміжку часу, на протязі якого нове слово залишається неологізмом; суперечність відношення okazіоналізмів, фразеологізмів та інших видів новоутворень

до неологізмів. Також було запропоновано наступні критерії ідентифікації неологізмів: новизна, яку можна довести; часова обмеженість існування (протяжність у «мовному просторі»); уживаність, лексикалізація та інтеграція в лексичну систему мови. Стрімке зростання неологізмів у німецькій мові за 2019–2023 роки окреслює **перспективи подальших досліджень** продуктивності їх моделей словотвору.

### Література:

1. Борис Д. П. Проблема неоднозначності поняття «неологізм» крізь призму лінгвофілософської теорії. *Науковий вісник ДДПУ імені І. Франка. Серія «Філологічні науки». Мовознавство*. 2015. № 3. С. 54–61.
2. Дзюбіна О. Проблематика визначення терміна «неологізм» (на матеріалі англійської мови). *Філологічний дискурс*. 2017. Вип. 6. С. 221–228.
3. Слаба О. В. Лінгвопрагматичний аспект функціонування термінів-неологізмів у галузевій лексиці з економіки сучасної німецької мови. *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. 2014. С. 150–156.
4. Стежко Ю. Г. Новоутворення в німецькій лексиці: природа, функціонування та особливості перекладу. *Наукові записки*. 2012. Вип. 12. Ч. I. С. 115–125.
5. Устінова В. О. Лінгвістичні фактори появи неологізмів у сучасній німецькій мові. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»*. 2015. № 15. Т. 2. С. 154–156.
6. Breslow P., Doubek J. Pandemic Inspires More Than 1, 200 New German Words. 2021. URL: <https://www.npr.org/2021/03/06/974179580/pandemic-inspires-more-than-1-200-new-german-words> (дата звернення 29.12.2023).
7. Busmann H. *Routledge Dictionary of Language and Linguistics* / translated by G.P. Trauth & K. Kazzazzi. – London & New York: Routledge, 1996. 530 p.
8. Çöltü İ. Neologismen und/ oder Okkasionalismen in ausgewählten Romanen der gegenwärtigen Kinder- und Jugendliteratur. *Diyalog 2023/ Sonderausgabe: Germanistik im Wandel der Zeit*. 2023. S. 550–573.
9. Elsen H. Neologismen im Gegenwartsdeutschen – Probleme in Theorie und Praxis. *Lublin studies in modern languages and literature: Maria Curie-Skłodowska University Press*. 2021. Vol 45. № 1. S. 113–125.
10. Herberg D. Neologismen im allgemeinen Wörterbuch oder Neologismenwörterbuch? Zur Lexikographie von Neologismen. Kernerding, Klaus-Peter/Lehr, Andrea (Hrsg.): *Linguistische Theorie und lexikographische Praxis*. Symposiumsvorträge, Heidelberg 1996. Tübingen: Niemeyer, 1997. S. 61–68.
11. Kluge F. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache* / bearb. von Elmar Seebold. 24. Aufl. Berlin [u.a.]: de Gruyter, 2002. 1023 S.
12. Schippan T. *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Niemeyer, 1992. 306 S.
13. Steffens D. Tigerentenkoalition – schon gehört? Zum neuen Wortschatz im Deutschen. *Sprachreport*. 2010. Heft 1. S. 2–8.
14. Teubert. W. *Neologie und Korpus*. Tübingen: Gunter Narr Verlag. 1998. 170 S.
15. Welche neuen Wörter Eingang in die deutsche Sprache finden. 2023. URL: <https://www.merkur.de/welt/welche-neuen-woerter-eingang-in-die-deutschesprache-finden-zr-92748430.html> (дата звернення 28.12.2023).

### References:

1. Borys, D. P. (2015). Problema neodnoznacnosti poniatia «neolohizm» kriz pryzmu linhvofilosofskoi teorii [Indeterminacy of the Notion ‘neologism’ in the light of the linguophilosophical theory]. *Naukovyi visnyk DDPU imeni I. Franka. Seriiia «Filolohichni nauky». Movoznavstvo – Research Journal of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University. Series «Philology» (Linguistics)*. № 3. Pp. 54–61 [in Ukrainian].
2. Dziubina, O. (2017). Problematyka vyznachennia termina «neolohizm» (na materialii anhliiskoi movy) [The Problem of Definition of the Term «Neologism» (on the Material of English Language)]. *Filolohichni dyskurs – Philological Discourse*. Issue 6. Pp. 221–228 [in Ukrainian].
3. Slaba, O. V. (2014). Linhvoprahmatychnyi aspekt funktsionuvannia terminiv-neolohizmiv u haluzevii leksytsi z ekonomiky suchasnoi nimetskoii movy [The linguo-pragmatic aspect of the functioning of neologism terms in the branch lexicon from the economy of the modern German language]. *Linhvistyka XXI stolittia: novi doslidzhennia i perspektyvy – Linguistics of the 21st century: new research and perspectives*. Pp. 150–156 [in Ukrainian].
4. Stezhko, Yu. H. (2012). Novoutvorennia v nimetskii leksytsi: pryroda, funktsionuvannia ta osoblyvosti perekladu [New formations in the German vocabulary: nature, functioning and peculiarities of translation]. *Naukovi zapysky – Scientific notes*. Issue 12. Part I. Pp. 115–125 [in Ukrainian].
5. Ustinova, V. O. (2015). Linhvistychni faktory poiavy neolohizmiv u suchasni nimetskii movi [The linguistic factors of neologisms appearance in the contemporary German language]. *Naukovyi visnyk Mizhnarodnoho humanitarnoho univertsytetu. Seriiia «Filolohiia» – Scientific Bulletin of the International Humanitarian University. Series: "Philology"*. № 15. T. 2. Pp. 154–156 [in Ukrainian].

6. Breslow, P., Doubek, J. (2021). Pandemic Inspires More Than 1,200 New German Words. Retrieved from: <https://www.npr.org/2021/03/06/974179580/pandemic-inspires-more-than-1-200-new-german-words>
7. Bussmann, H. (1996). Routledge Dictionary of Language and Linguistics / translated by G.P. Trauth & K. Kazzazzi. London & New York: Routledge, 530 p.
8. Çöltü, İ. (2023). Neologismen und/ oder Okkasionalismen in ausgewählten Romanen der gegenwärtigen Kinder- und Jugendliteratur [Neologisms and/or occasionalisms in selected novels of contemporary children's and youth literature]. *Diyalog 2023/ Sonderausgabe: Germanistik im Wandel der Zeit – Diyalog 2023/ Special Edition: German Studies through the Ages*. S. 550–573 [in German].
9. Elsen, H. (2021). Neologismen im Gegenwartsdeutschen – Probleme in Theorie und Praxis [Neologisms in Contemporary German – Problems in Theory and Practice]. *Lublin studies in modern languages and literature: Maria Curie-Sklodowska University Press*. Vol. 45. № 1. S. 113–125 [in German].
10. Herberg, D. (1997). Neologismen im allgemeinen Wörterbuch oder Neologismenwörterbuch? Zur Lexikographie von Neologismen. Konerding, Klaus-Peter/Lehr, Andrea (Hrsg.) [Neologisms in the General Dictionary or Neologism Dictionary? On the Lexicography of Neologisms. Konerding, Klaus-Peter/Lehr, Andrea (ed.)]: *Linguistische Theorie und lexikographische Praxis. Symposiumsvorträge – Linguistic Theory and Lexicographical Practice Symposium*. Heidelberg 1996. Tübingen: Niemeyer. S. 61–68 [in German].
11. Kluge, F. (2002). Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache [Etymological dictionary of the German language]. /bearb. von Elmar Seebold. 24. Aufl. Berlin [u.a.]: de Gruyter, 2002. 1023 S. [in German].
12. Schippan, T. (1992). Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache [Lexicology of contemporary German language]. Tübingen: Niemeyer, 306 S [in German].
13. Steffens, D. (2010). Tigerentenkoalition – schon gehört? Zum neuen Wortschatz im Deutschen. *Sprachreport*. Heft 1. S. 2–8 [in German].
14. Teubert, W. (1998). Neologie und Korpus [Neology and corpus]. Tübingen: Gunter Narr Verlag. 170 S. [in German].
15. Welche neuen Wörter Eingang in die deutsche Sprache finden [Which new words are finding their way into the German language]. (2023). Retrieved from <https://www.merkur.de/welt/welche-neuen-woerter-eingang-in-diedeutschesprache-finden-zr-92748430.html> [in German].